



ECC-09-032

۱۰ سپتمبر ۲۰۰۹

ډاکټر داود علي نجفي

رئيس دارالاشياء کمیسیون انتخابات

کمیسیون مستقل انتخابات

محترم آقای نجفی،

من می خواهم از شما به خاطر نامه شماره ۱۶۷ مورخ ۸ سپتمبر ۲۰۰۹ که به ساعت ۱۱:۳۰ قبل از ظهر تاریخ ۱۰ سپتمبر در مورد حکم مورخ ۸ سپتمبر کمیسیون شکایات انتخاباتی مواصلت ورزیده است، تشکر نمایم. شما به طور مشخص در مورد من یک قسمت از حکم ما به کمیسیون مسائل انتخاباتی توضیحات خواسته بودند.

من برای ایندیند طریق خوانده شوم:

"(b) هر یکی از کاندیدان ریاست جمهوری ۹۵ فیصد ویا بیشتر از آنرا از آراء مجموعی استعمال شده در یک محل رأی دهنی بدست آورده باشند؛ بشرطیکه تعداد مجموعی رأی استعمال شده دریک محل رأی دهنی از مرز ۱۰۰ رأی تجاوز نماید. همچو"

من انگلیسی ایندیند طریق خوانده شوم:

"(b) that any one Presidential candidate received 95 percent or greater of the total valid votes cast in a polling station; provided that the total number of votes cast in the polling station exceeds 100."

لگر شما خواهان توضیحات بیشتر در این مورد یا موارد دیگر هستید، لطفاً یا ما در تماس شوید.

با احترام

گونت کین

رئيس



ECC-09-032

September 10, 2009

Dr. Daoud Ali Najafi
Chief Election Officer
Independent Election Commission

Dear Dr. Najafi,

Thank you for your September 8, 2009 letter, number 167—received September 10, 2009, at 11:30am—concerning the Electoral Complaints Commission (ECC) Order of 8 September 2009. You specifically sought the ECC's clarification of a line of text in our order to the Independent Election Commission.

The Dari should read:

"(b) هر یو از کاندیدان ریاست جمهوری 95 فیصد و یا بیشتر از آرا از آرای مجموعی استعمال شده در یک محل رایدهی بنسټ
آورده باندۀ بشرطیکه تعداد مجموعی رای استعمال شده در یک محل رایدهی از مرز 100 رای تجاوز نه‌کړي. هسرو"

The English should read:

"(ii) that any one Presidential candidate received 95 percent or greater of the total valid votes cast in a polling station; provided that the total number of votes cast in the polling station exceeds 100."

If I may be of further clarification on this point or others please do not hesitate to contact me.

Kind regards,


Grant Kippax
Chairman